

Carta abierta a tod@s l@s pres@s politic@s vasc@s

AMNISTIAREN ALDEKO ETA ERREPRESIOAREN AURKAKO MUGIMENDUA :: 12/04/2016

El motivo por el que os mandamos esta carta es el de clarificar e informar a cada un@ de vosotr@s qué es el Movimiento pro amnistía y contra la represión

[Euskara]

GUTUN IREKIA EUSKAL PRESO POLITIKO GUZTIEI

Gutun hau bidaltzearen arrazoia zuotako bakoitzari **AMNISTIAREN ALDEKO ETA ERREPRESIOAREN AURKAKO MUGIMENDUA** zer den argitzea eta informatzea da, zelan ulertzen dugun amnistia, zein da preso politikoek borroka honetan daukazen papera, zeintzuk diren gure urratsak eta ekarpenak amnistia lortzeko.

Hori dela eta, honakoa argitu nahi dizuegu Amnistiaren Aldeko Mugimenduaz:

Euskal Herri osoan antolatuta dago eta gure lan guztien, markatutako helburuen, ekarpenen, parte hartzeen, eztabaiden, hausnarketen eta abarren oinarria batzarra da.

Gure mugimenduak errepresaliatu politikoen baldintzarik gabeko etxeratzea eta zuen existentzia eragin zuten arrazoiak gainditze gisa definitzen du. Gainera, amnistiaren defentsa da gatazka honen izaera politikoa mantentzeko bitartekorik garrantzitsuenak.

Zuen izaera politikoaren onarpena ezinbestekoa da amnistiarantz eta zuen giza eskubide guztien onarpenerantz aurrera egiten jarraitzeko. Bestetik, zuen egoera aurrera eraman duzuen militantzia politikoaren ondorioa da eta gatazkari irtenbidea emateko era bakarra zuen askatasuna da, duintasunez eta zuen borrokaren aintzatespenarekin.

Baina, argi utzi nahi dugu guztiz bateragarriak direla zuen eskubideak aldarrikatzea eta amnistiaren aldeko borroka, izan ere muturreko egoeran bizi baitzarete. Ezin dugu ahaztu estatuek zuen eskubideak urratzeko arrazoiak erabat politikoak direla.

Hortaz, Amnistiaren Aldeko Mugimenduak, pairatzen dituzuen urraketei aurre egiteko lan egiten du amnistiarako bidea egiten dugun bitartean, eta ordura arte honakoa galdegiten dugu:

Zuek guztion Euskal Herriratzea eta sakabanaketa politikaren amaiera.

Preso gaixo larri guztien askatasuna.

Behin behineko askatasunen onarpena espetxeratze prebentiboa ezarrita daukaten euskal preso politiko guztientzat.

Baldintzapeko askatasunen onarpena zigorraren 2/3ak bete dituzten preso politiko guztientzat.

40 urteko zigorra ezartzen duen legeriaren indargabetzea.

Hau esanda, pentsatzen dugu urrats hauek egiteko ez dizuetela espetxe legeria eta legeri judiziala onartzea galdegin behar, edo zuen borrokaz eta militantziaz arnegatzea, ezta damua, ezta eragindako mina edota sufrikarioaren onarpena.

Laburbilduz eta dakizuen moduan, ez da egia espetxe legeria onartuta gatazkaren ondorioak gainditu daitezkeenik eta funtzionarioen, Tratamendu Batzordearen, espetxe zaintzako epaileen eta abarren eskuetan geldituko zinateketen, eta irtenbide indibidual horiek ondorio larriak izango lituzkete kolektiboaren batasunerako.

Horregatik, gure mugimenduak ez luke inoiz onartuko zama zuengan erortzea. Gu gara eta, oro har, Euskal Herri Langilea da ardura eta konpromisoa hartu behar duena zuen bizi baldintzen hobekuntza eta amnistia lortzeko.

Hori dela eta, zuen eskubideen eta amnistiaren aldeko borroka gizarteratzeko konpromisoa hartzen dugu, ahalik eta eragile sozial eta herri mugimenduren gehienek parte-hartzea eskatuz zein instituzioak presionatuz, zuen aurka egiten ari diren krimen eta jarduera errepresiboaren kostea onartezina bihurtzen zaien arte.

Horretarako salaketa publikoaren eta esparru guztietan mobilizatzearen alde egiten dugu, presio eta desobedientzia efektiboko ekimenekin eta baita amnistiaren gauzapenerantz aurrera egiten laguntzen duen edozein metodorekin.

Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimenduaren izenean:

Iñaki Egiluz Sagastizabal

Elias Fernández Castaños

Luis Armando Zabalo Bilbao

Jon Mikel Iturriaga Omar

*Oharra: gutun hau frantziar eta espainiar Estatuetakoko kartzeletan sakabanaturik dagoen preso politiko bakoitzari bidali egin zaio eta, bere garrantzia eta interesa kontutan harturik, komunikabide guztietan publiko egitea nahi dugu.

[Castellano]

Carta abierta a tod@s l@s pres@s polític@s vasc@s

El motivo por el que os mandamos esta carta es el de clarificar e informar a cada un@ de vosotr@s qué es el **MOVIMIENTO PRO AMNISTÍA Y CONTRA LA REPRESIÓN**, cómo entendemos la amnistía, qué papel tenéis l@s pres@s polític@s en esta lucha, cuáles son nuestros pasos y aportaciones para la consecución de la amnistía.

Por lo tanto, os queremos aclarar que el Movimiento Pro Amnistía:

Está organizado en todo Euskal Herria y la base de todos nuestros trabajos, objetivos marcados, aportaciones, participaciones, debates, reflexiones... Es la asamblea.

Nuestro movimiento define la amnistía como la vuelta a casa, sin condiciones, de l@s represaliad@s polític@s y la resolución de las causas que originaron vuestra existencia. Además, la defensa de la amnistía es la herramienta más importante para mantener el carácter político de este conflicto.

El reconocimiento de vuestro carácter político es la clave para poder avanzar hacia la amnistía y el reconocimiento de todos vuestros derechos humanos. Por otro lado, vuestra situación es consecuencia de la militancia política que habéis llevado a cabo y la única forma en la que se dará solución al conflicto será la libertad con dignidad y el reconocimiento de vuestra lucha.

Ahora bien, queremos dejar bien claro que es absolutamente complementario reivindicar vuestros derechos con la lucha por la amnistía, ya que vivís en una situación extrema. No podemos perder de vista que los motivos por los que los estados vulneran vuestros derechos son absolutamente políticos.

Así pues, el Movimiento Pro Amnistía lucha para hacer frente a las vulneraciones que sufrís mientras hacemos el camino hacia la amnistía, hasta lo cual exigimos:

El traslado de tod@s vosotr@s a Euskal Herria y fin de la política de dispersión.

Liberación de l@s pres@s con enfermedades graves.

Concesión de libertades provisionales a tod@s l@s pres@s polític@s en situación de prisión preventiva.

Concesión de libertades condicionales a tod@s l@s pres@s polític@s que hayan cumplido 2/3 partes de la condena.

Derogación de la legislación que impone 40 años de condena.

Eso sí, pensamos que para llevar a cabo estos pasos no os deben exigir condiciones como admitir la legalidad penitenciaria y judicial, o la renuncia a vuestra lucha y militancia, ni el arrepentimiento, ni el reconocimiento del daño y/o sufrimiento generado.

En definitiva, como sabéis, es falso que aceptando la legalidad penitenciaria y judicial se puedan superar las consecuencias del conflicto y quedaríais en manos de los funcionarios, de la Junta de Tratamiento, de jueces de vigilancia penitenciaria... Y esas salidas individuales tendrían graves consecuencias para la unidad del colectivo.

Por eso, nuestro movimiento no permitiría que el peso recaiga sobre vosotr@s. Somos nosotr@s y, en general, es el Pueblo Trabajador Vasco quien tiene que tomar la responsabilidad y el compromiso para conseguir vuestras mejoras sin condiciones y llegar a la consecución de la amnistía.

Es por ello que nos comprometemos a llevar a cabo la resocialización de la lucha por vuestros derechos y la amnistía, pidiendo la implicación del máximo de agentes sociales y movimientos populares, así como la presionando a las instituciones hasta que sea inasumible el coste político de mantener ese crimen y esa práctica represiva contra vosotr@s.

Para ello apostamos por la denuncia pública y por las movilizaciones en todos los ámbitos, con prácticas de presión y de desobediencia efectiva y también con cualquier método que haga avanzar hacia la consecución de la amnistía.

En nombre del Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión:

Iñaki Egiluz Sagastizabal

Elias Fernández Castaños

Luis Armando Zabalo Bilbao

Jon Mikel Iturriaga Omar

*Notificamos que esta carta ha sido enviada a cada uno de l@s pres@s polític@s vasc@s que se encuentran dispersados en las cárceles de los Estados español y francés y, debido a su importancia e interés, queremos que se haga pública en todos los medios de comunicación y difusión.

<https://eh.lahaine.org/carta-abierta-a-tod-s>